

Home Theatre System

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No coloque fuentes de llama viva, como velas encendidas, sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un mueble empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, sobre el mismo.

Debido a que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la red eléctrica, conecte la unidad a una toma de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de ca.

No exponga pilas o aparatos con pilas instaladas al calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego, o similar.

Aunque haya apagado la unidad, ésta no estará desconectada de la red eléctrica mientras siga conectada a la toma de ca.



Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de que es posible que la superficie señalada se caliente durante el funcionamiento normal.

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual corresponden al modelo HT-M2. Las ilustraciones de este manual corresponden al modelo para Latinoamérica y pueden diferir de su modelo. Cualquier diferencia de funcionamiento está señalada como “Solo el modelo para Latinoamérica” en el manual.
- Las instrucciones de este manual describen el funcionamiento del receptor con el mando a distancia suministrado. También es posible usar los botones o ruedas de control del receptor si tienen nombres iguales o similares a los del mando a distancia.

El HT-M2 consta de:

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| • Receptor | STR-KM2 |
| • Sistema de altavoces | |
| – Altavoz frontal | SS-MSP2M (2) |
| – Altavoz de sonido envolvente | SS-SRP7M (2) |
| – Altavoz de graves | SS-WP3M (2) |

Acerca de los derechos de autor

Este receptor incorpora Doby* Digital y Pro Logic Surround y DTS** Digital Surround System.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado bajo licencia de acuerdo con las Patentes de EE.UU. N° 5 956 674; 5 974 380; 6 226 616; 6 487 535 y otras patentes de EE.UU. e internacionales emitidas y pendientes. DTS, el símbolo y DTS junto con el símbolo son marcas comerciales registradas y DTS Digital Surround I 96/24 son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye el software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

“PlayStation” es una marca comercial registrada de Sony Computer Entertainment Inc.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

“WALKMAN” es una marca comercial registrada de Sony Corporation.

MICROVAULT es una marca comercial de Sony Corporation.

Windows Media es una marca comercial registrada o marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Este producto incorpora tecnología protegida por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin la(s) licencia(s) correspondiente(s) de Microsoft.

Contenido

Acerca de este manual	2
Accesorios suministrados	4
Descripción y ubicación de las piezas	5
Procedimientos iniciales	11

Conexiones

1: Instalación de los altavoces	12
2: Conexión de los altavoces	13
3: Conexión del televisor	14
4a: Conexión de equipos de vídeo	15
4b: Conexión del equipo de audio	17
5: Conexión de las antenas	18

Preparación del receptor

Ajuste del selector de voltaje	19
Conexión del cable de alimentación de ca...19	
Inicialización del receptor	19
Selección de la posición de los altavoces de sonido envolvente	20
Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE).....	20

Operaciones básicas

Reproducción en un equipo fuente de entrada	21
Reproducción de un dispositivo USB	23
Visualización de la información de la pantalla	25
Grabación con el receptor.....	26

Operaciones del sintonizador

Para escuchar radio FM/AM.....	26
Memorización de emisoras de radio de FM/AM.....	28

Para disfrutar del sonido envolvente

Selección del campo de sonido.....	29
Restauración de los campos de sonido a los ajustes predeterminados	31

Operaciones del menú

Uso del menú de configuración	31
-------------------------------------	----

Información adicional

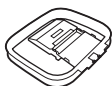
Precauciones	36
Solución de problemas.....	37
Especificaciones.....	40
Índice	43

Accesorios suministrados

- Manual de instrucciones (este manual)
- Guía de instalación rápida (1)
- Antena monofilar de FM (1)



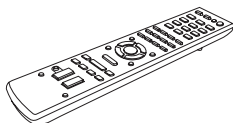
- Antena cerrada de AM (1)



- Almohadillas para las patas
 - Altavoces frontales y altavoces de graves (grandes) (16)
 - Altavoces de sonido envolvente (pequeños) (8)



- Mando a distancia (1)
 - RM-AAU136 (Solo los modelos de Sudáfrica y Argentina)
 - RM-AAU135 (Otros modelos)

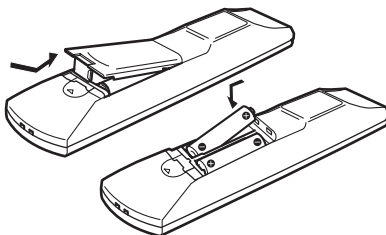


- Pilas R6 (tamaño AA) (2)



Inserción de las pilas en el mando a distancia

Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas) haciendo coincidir los polos \oplus y \ominus de las mismas con el diagrama que se encuentra en el compartimiento para pilas del mando a distancia.

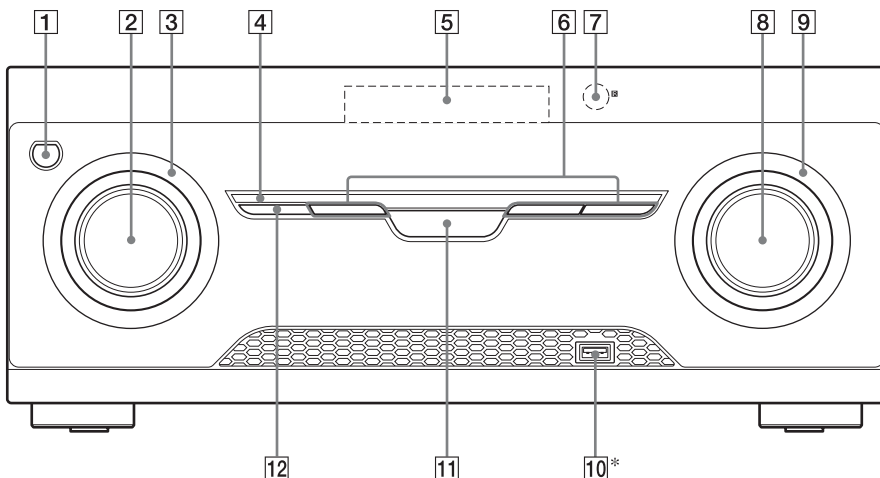


Notas

- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas con pilas usadas.
- No mezcle pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor del mando a distancia a la luz directa del sol ni a componentes de iluminación. Si lo hiciera podrían producirse fallos de funcionamiento.
- Si no va a utilizar el mando a distancia por un período de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar su corrosión y posibles daños por fugas de electrolito.
- Cuando el receptor ya no pueda controlarse con el mando a distancia, sustituya todas las pilas por otras nuevas.

Descripción y ubicación de las piezas

Panel frontal



* Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina.

1 I/⏻ (encendido/en espera) (página 19, 31)

12 SURROUND SPEAKER (página 20)

2 INPUT SELECTOR (página 21, 22, 24, 26, 27, 28)

3 Indicador INPUT SELECTOR
Parpadea cuando se cambia la fuente de entrada.

4 Indicador M-TURBO
Se ilumina cuando se activa M-TURBO.


5 Pantalla (página 6)

6 MOVIE, MUSIC, GAMING (página 29)

7 Sensor del mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia.

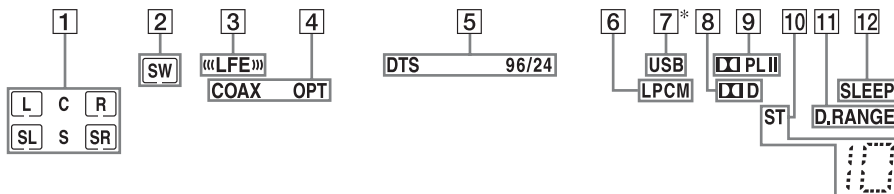
8 MASTER VOLUME (página 21, 22, 24)

9 Indicador MASTER VOLUME
Parpadea cuando se ajusta el volumen.

10 Puerto  (USB) (página 18)

11 M-TURBO
Activa o desactiva la función M-TURBO.
La función M-TURBO refuerza los graves y crea un sonido más potente.

Indicadores de la pantalla



1 Indicador del canal de reproducción

Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Dependiendo de los ajustes de los altavoces, las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente.

L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
C	Central (monoaural)
SL	Sonido envolvente izquierdo
SR	Sonido envolvente derecho
S	Envolvente (monoaural o el equipo de sonido envolvente que se obtiene por el procesamiento Pro Logic)

2 SW

Se ilumina cuando la señal de audio se emite desde la toma SUBWOOFER.

3 «LFE»

Se ilumina cuando el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (efecto de baja frecuencia) y la señal del canal LFE se está reproduciendo.

4 Indicador de entrada

Se ilumina para indicar la entrada actual.

COAX

Se ilumina cuando se selecciona BD/DVD. No obstante, “-----” aparece en la pantalla cuando no se introduce ninguna señal digital en la toma COAXIAL (página 15).

OPT

Se ilumina cuando se selecciona GAME o SAT/CATV. No obstante, “-----” aparece en la pantalla cuando no se introduce ninguna señal digital en la toma OPTICAL (página 16).

5 Indicador DTS

Ilumina el indicador correspondiente cuando el receptor está decodificando las señales de formato DTS.

DTS
DTS 96/24

DTS
DTS 96 kHz/24 bit

Nota

Para reproducir un disco en formato DTS, asegúrese de haber realizado las conexiones digitales.

6 LPCM

Se ilumina cuando el receptor está decodificando las señales PCM lineal.

7 USB*

Se ilumina cuando se está reproduciendo desde un dispositivo USB.

8 D

Se ilumina cuando el receptor está decodificando las señales Dolby Digital.

Nota

Para reproducir un disco en formato Dolby Digital, asegúrese de haber realizado las conexiones digitales.

9 Indicador Dolby Pro Logic

Se ilumina el indicador respectivo cuando el receptor realiza el procesamiento Dolby Pro Logic. Esta tecnología de decodificación de sonido envolvente con matriz puede mejorar las señales de entrada.

PL

Dolby Pro Logic

PL II

Dolby Pro Logic II

10 Indicador de sintonización

Se ilumina cuando el receptor sintoniza una emisora de radio.

ST

Transmisión en estéreo



Número de emisora memorizada (El número cambia de acuerdo con la emisora memorizada que se seleccione.)

11 D.RANGE

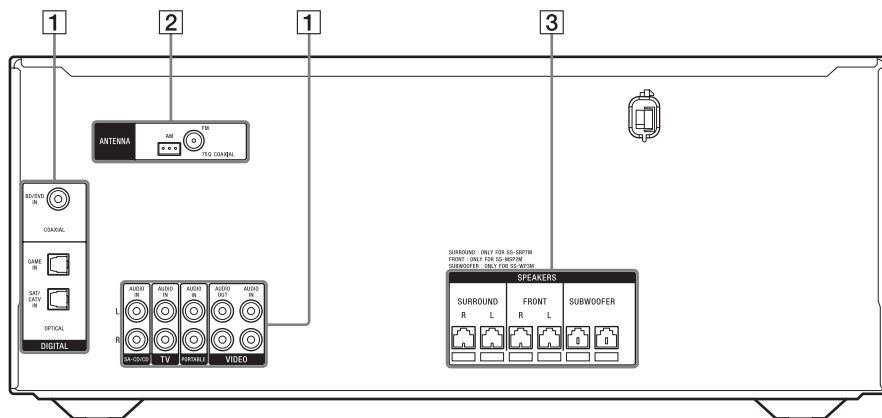
Se ilumina cuando se activa la compresión de rango dinámico (página 34).

12 SLEEP

Se ilumina cuando se activa el temporizador de apagado (página 10).

* Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina.

Panel posterior



1 Sección de señales de audio

Tomas DIGITAL INPUT (página 15, 16)



OPTICAL IN



COAXIAL IN

Tomas de ANALOG INPUT/OUTPUT (página 14, 17)



Blanco (L)

AUDIO IN/



Rojo (R)

OUT

2 Sección ANTENNA (página 18)



Toma FM ANTENNA



Terminal AM ANTENNA

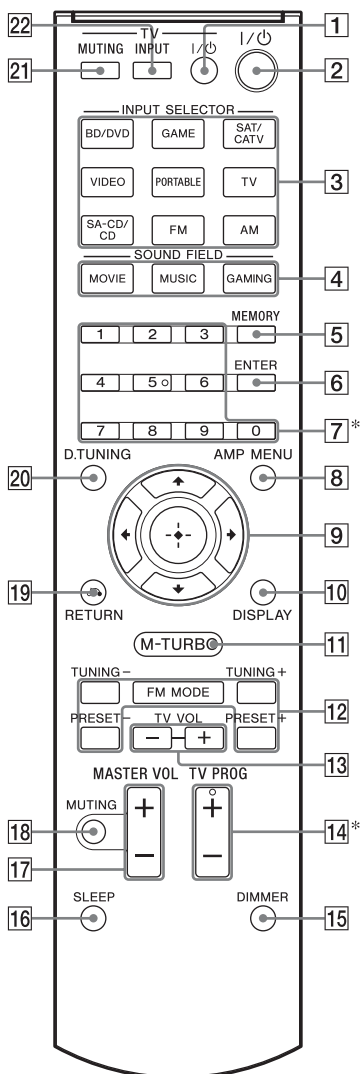
3 Sección SPEAKERS (página 13)



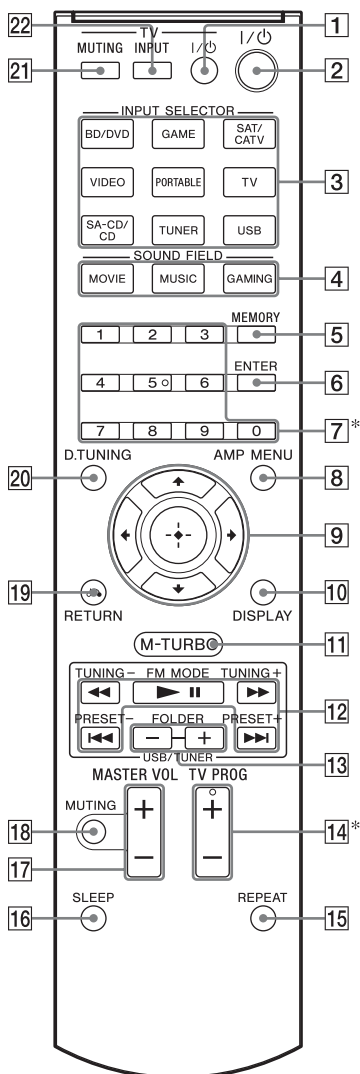
Mando a distancia

Utilice el mando a distancia suministrado para controlar este receptor y el televisor de Sony.

• RM-AAU136 (Solo los modelos de Sudáfrica y Argentina)


















• RM-AAU135 (Otros modelos)



* Los botones 5 y TV PROG + cuentan con puntos táctiles. Utilice los puntos táctiles como referencia cuando use el receptor.

Para controlar el receptor

- 2 I/⏻ (encendido/en espera)**
Enciende el receptor o lo pone en el modo en espera.
- 3 Botones de entrada**
Seleccionan el equipo que desea utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de entrada, se encenderá el receptor.
- 4 MOVIE, MUSIC, GAMING (página 29)**
- 5 MEMORY**
Guarda una emisora durante el funcionamiento del sintonizador.
- 6 ENTER**
Accede a las selecciones.
- 7 Botones numéricos**
Presintoniza o sintoniza las emisoras memorizadas (página 28).
- 8 AMP MENU**
Muestra el menú para el funcionamiento del receptor.
- 9  ,  /  /  / **
Pulse  /  /  /  para seleccionar los ajustes, a continuación pulse  para acceder a/confirmar la selección.
- 10 DISPLAY**
Muestra la información en la pantalla.
- 11 M-TURBO**
Activa o desactiva la función M-TURBO. La función M-TURBO refuerza los graves y crea un sonido más potente.
- 12  /  ,  II,  / **
(RM-AAU135 solamente)
Controla el dispositivo USB: Operación hacia atrás/hacia delante, reproducir/pausar, omitir.
TUNING +/-
Busca una emisora.
Modo FM
Selecciona el modo de recepción FM (monoaural o estéreo).
PRESET +/-
Selecciona emisoras presintonizadas.
- 13 FOLDER +/-**
(RM-AAU135 solamente)
Selecciona una carpeta del dispositivo USB.
- 15 REPEAT**
(RM-AAU135 solamente)
Reproduce de forma repetida una pista o una carpeta del dispositivo USB.
DIMMER
(RM-AAU136 solamente)
Ajusta el brillo de la pantalla.

16 SLEEP

Ajusta el receptor para que se apague automáticamente después de un lapso de tiempo especificado.
La visualización cambiará cíclicamente de la siguiente forma.

0-30-00 → 1-00-00 → 1-30-00 → 2-00-00 → OFF

El indicador “SLEEP” se ilumina en la pantalla cuando el temporizador de apagado está activado.

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante para el apagador, pulse SLEEP (temporizador de apagado). Aparece el tiempo restante en la pantalla. Si vuelve a pulsar SLEEP, el temporizador de apagado se cancela.

17 MASTER VOL +/-

Ajusta el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.

18 MUTING

Desactiva temporalmente el sonido.
Pulse MUTING de nuevo para restablecer el sonido.

19 RETURN

Vuelve al menú anterior.

20 D.TUNING

Accede al modo de sintonización directa.

Para controlar un televisor Sony

1 TV I/⏻ (encendido/en espera)

Enciende o apaga el televisor.

13 TV VOL +/-

(RM-AAU136 solamente)

Ajusta el volumen del televisor.

14 TV PROG +/-

Busca los canales de televisión presintonizados.

21 TV MUTING

Activa la función de silenciamiento del televisor.

22 TV INPUT

Selecciona la señal de entrada (televisión o vídeo)

Nota

La explicación anterior sirve como ejemplo.

Procedimientos iniciales

Puede disfrutar de su equipo de audio/vídeo conectado al receptor si realiza los siguientes pasos. Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

Instalación y conexión de los altavoces (página 12, 13)



Conexión del televisor (página 14)



Conexión de equipos de vídeo (página 15)



Conexión del equipo de audio (página 17)



Preparación del receptor

Consulte “Ajuste del selector de voltaje” (página 19), “Conexión del cable de alimentación de ca” (página 19) y “Inicialización del receptor” (página 19).



Ajuste de los altavoces

Seleccione la posición de los altavoces de sonido envolvente (página 20) y, a continuación, verifique la conexión de los altavoces mediante “T. TONE” en el menú LEVEL (página 20). Si el sonido no se emite correctamente, compruebe la conexión de los altavoces.



Configuración de los ajustes de salida de audio del equipo conectado

Para emitir audio digital multicanal, compruebe el ajuste de salida de audio digital del equipo conectado. En el caso de un reproductor de discos Blu-ray de Sony, compruebe que “Dolby Digital” y “DTS” se hayan ajustado a “Dolby Digital” y “DTS” respectivamente (a fecha de septiembre de 2011). En el caso de una PlayStation 3, compruebe que “BD Audio Output Format (Optical Digital)” se haya ajustado a “Bitstream” (con la versión 3.70 del software del sistema). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo conectado.

1: Instalación de los altavoces

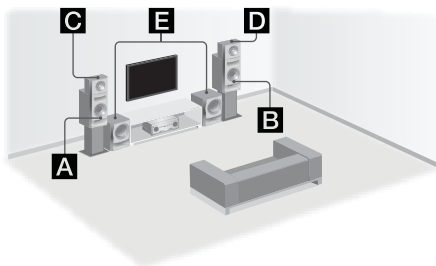
Este receptor le permite utilizar un sistema de altavoces de 4 canales con 2 altavoces de graves.

Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces

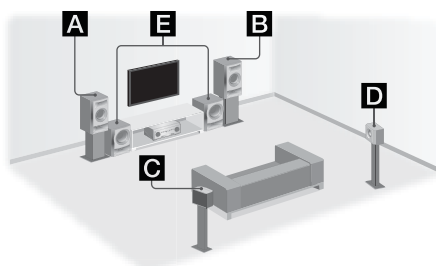
Para disfrutar de los diferentes efectos de sonido, coloque los altavoces de la manera ilustrada a continuación.

- A** Altavoz frontal (izquierdo)
- B** Altavoz frontal (derecho)
- C** Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
- D** Altavoz de sonido envolvente (derecho)
- E** Altavoz de graves

Instalación de todos los altavoces en la posición frontal



Instalación de los altavoces de sonido envolvente detrás de la posición de escucha

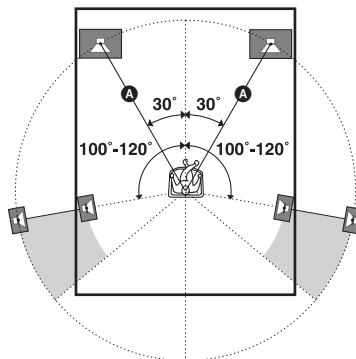


Notas

- No instale los altavoces en la pared.
- Le recomendamos colocar los altavoces frontales y de sonido envolvente sobre los soportes de altavoz (no suministrados).

Sugerencias

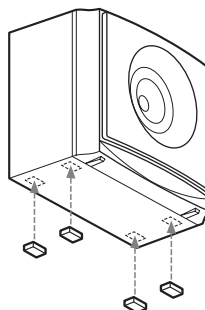
- El ángulo **A** debe ser el mismo.



- Debido a que el altavoz de graves no emite señales altamente direccionales, puede colocarlo en la posición que desee.

Instalación de los altavoces sobre una superficie plana

Antes de instalar los altavoces frontales, los altavoces de sonido envolvente y los altavoces de graves, asegúrese de fijar las almohadillas para las patas para evitar vibraciones o movimiento, como se muestra en la siguiente ilustración.

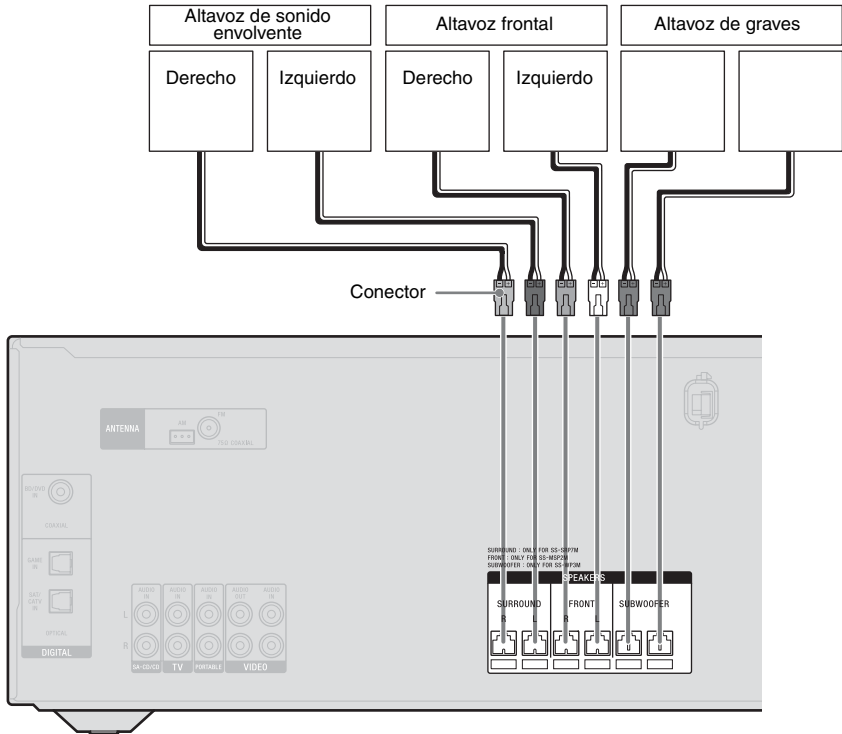


Nota

Fije las almohadillas para las patas pequeñas a los altavoces de sonido envolvente, y las almohadillas para las patas grandes a los altavoces frontales y los altavoces de graves.

2: Conexión de los altavoces

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.



Nota sobre los cables de los altavoces

Los conectores de los cables de los altavoces están codificados en color según el tipo de altavoz. Cuando conecte un cable de altavoz, asegúrese de hacer coincidir el color del conector con el color del terminal de altavoz en el receptor.

Conector	Terminal de altavoz
Púrpura	SUBWOOFER
Blanco	FRONT L
Rojo	FRONT R
Azul	SURROUND L
Gris	SURROUND R

Para conectar correctamente los altavoces

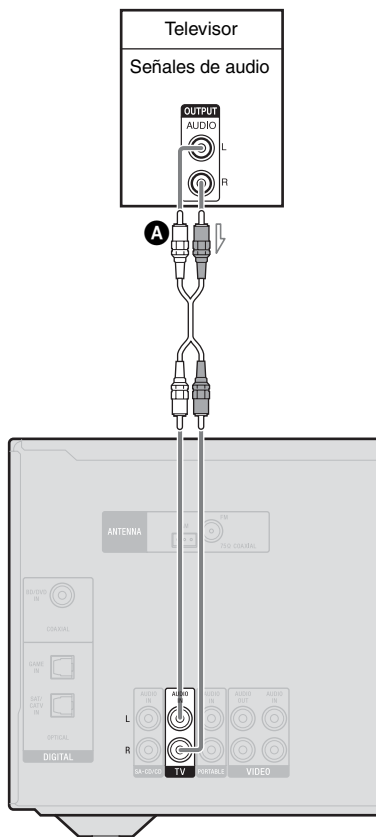
Compruebe el tipo de altavoz consultando la etiqueta del altavoz* en el panel posterior de los altavoces.

Letra en la etiqueta del altavoz	Tipo de altavoz
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
SL	Sonido envolvente izquierdo
SR	Sonido envolvente derecho

* Los altavoces de graves no tienen letras en la etiqueta de altavoz. Para obtener más información sobre el tipo de altavoz, consulte la página 2.

3: Conexión del televisor

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.



A Cable de audio (no suministrado)

Nota

Dependiendo del estado de la conexión entre el televisor y la antena, la imagen del televisor puede aparecer distorsionada. En tal caso, aleje la antena del receptor.

Sugerencias

- Para emitir el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, asegúrese de
 - conectar las tomas de salida de audio del televisor a la toma TV IN (entrada del televisor) del receptor.
 - apagar el volumen del televisor o activar la función de silenciamiento del televisor.
- Para emitir el sonido del televisor por los altavoces conectados al receptor, conecte la toma de salida de audio del televisor a las tomas TV IN del receptor y, si la toma de salida de sonido del televisor permite alternar entre “Fixed” o “Variable”, ajústela a “Fixed”.

4a: Conexión de equipos de vídeo

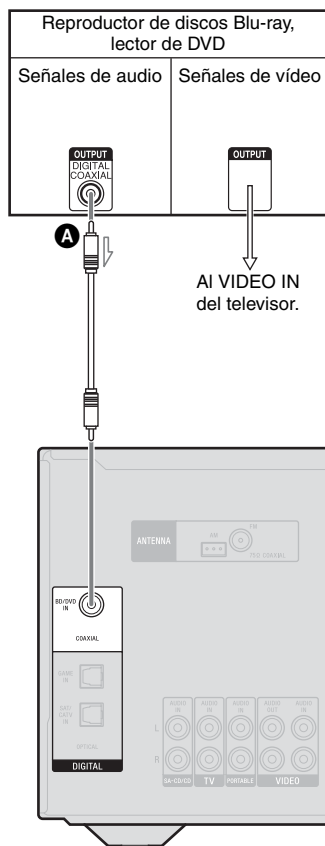
Cuando conecta los cables

- Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.
- Cuando conecte cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen con un chasquido.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Sugerencia

Todas las tomas de audio digital son compatibles con las frecuencias de muestreo de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

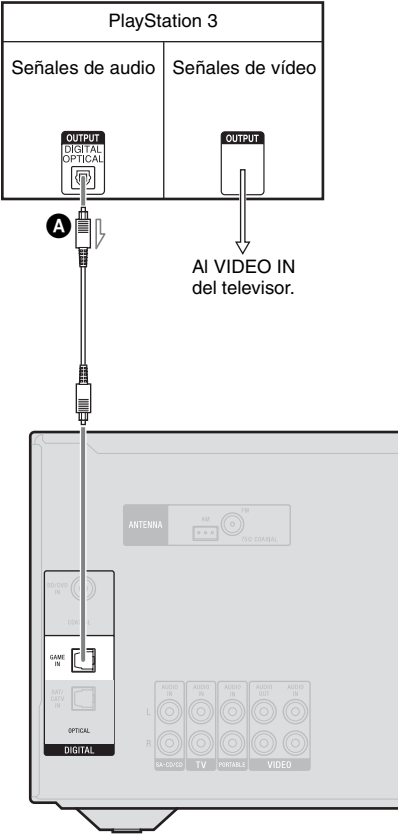
Conexión de un reproductor de discos Blu-ray, lector de DVD



AI VIDEO IN
del televisor.

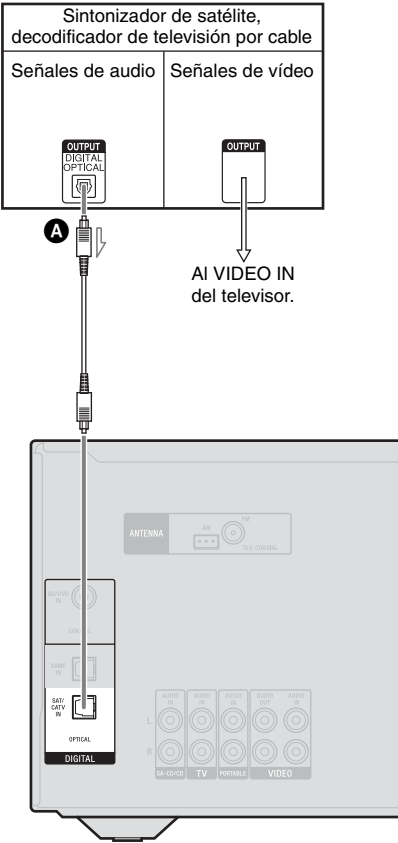
A Cable digital coaxial (no suministrado)

Conexión de una PlayStation 3



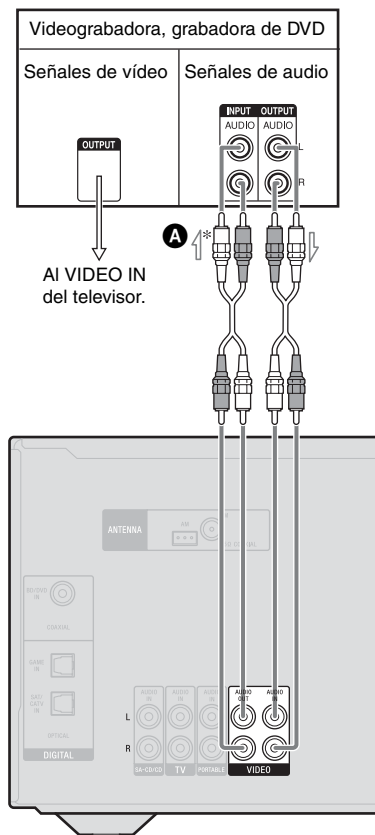
A Cable digital óptico (no suministrado)

Conexión de un sintonizador de satélite, decodificador de televisión por cable



A Cable digital óptico (no suministrado)

Conexión de una videograbadora, grabadora de DVD



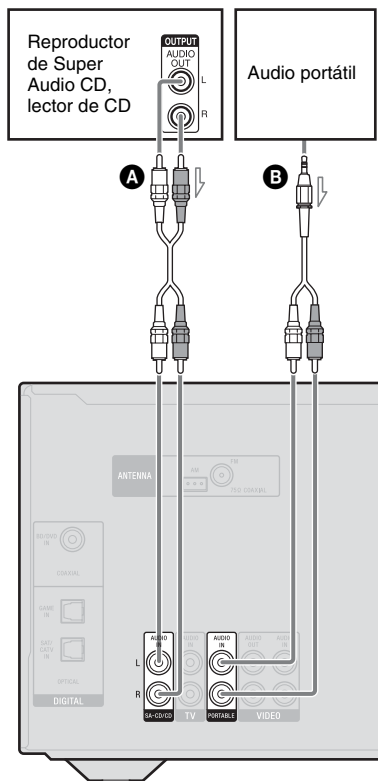
A Cable de audio (no suministrado)

* Si desea grabar, debe realizar esta conexión (página 26).

4b: Conexión del equipo de audio

Conexión de un reproductor de Super Audio CD, lector de CD, audio portátil

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.

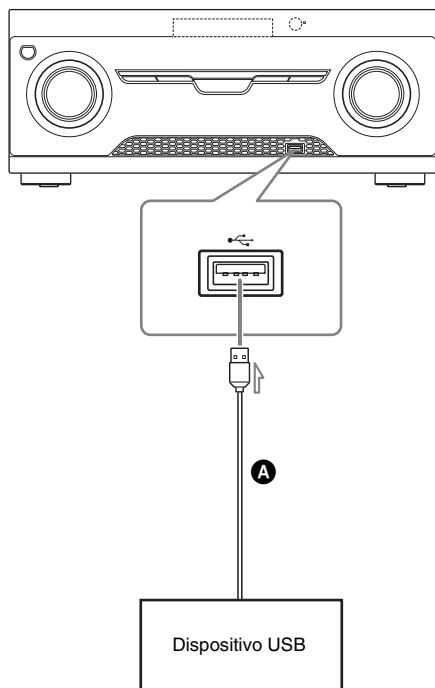


A Cable de audio (no suministrado)

B Cable de audio con miniclavija estéreo (no suministrado)

Conexión de un dispositivo USB

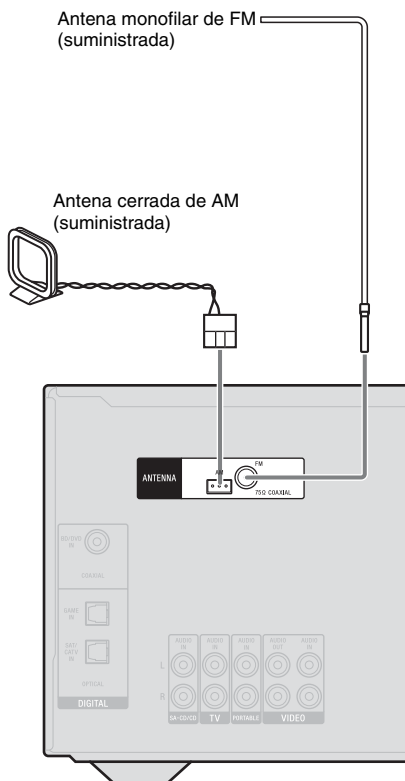
(Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina)



A Cable USB (no suministrado)

5: Conexión de las antenas

Antes de conectar las antenas, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca.



Notas

- Para evitar que se produzcan ruidos, mantenga la antena cerrada de AM lejos del receptor y otros equipos.
- Asegúrese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM manténgala lo más horizontal posible.

Preparación del receptor

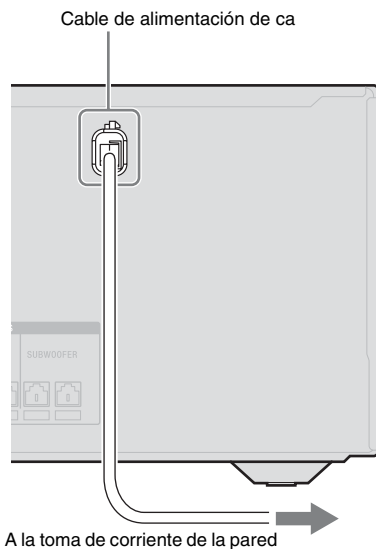
Ajuste del selector de voltaje

Si su receptor dispone de un selector de voltaje en el panel posterior, verifique que esté ajustado al voltaje de suministro de energía local. Si no lo está, antes de conectar el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de la pared, utilice un destornillador para ajustar el selector a la posición correcta.

VOLTAGE SELECTOR puede diferir según el área.

Conexión del cable de alimentación de ca

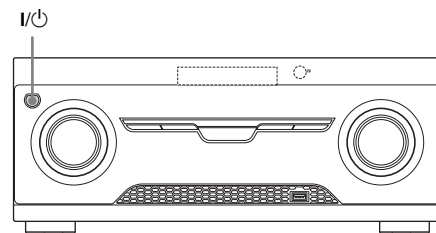
Conecte el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de la pared.



Inicialización del receptor

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialécelo mediante el siguiente procedimiento. Este procedimiento también se puede utilizar para volver a los ajustes predeterminados de fábrica.

Utilice el botón del receptor para realizar este procedimiento.



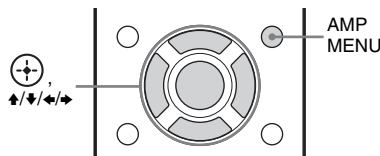
- 1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.**
- 2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.**

El mensaje "CLEARING" aparece en la pantalla por un momento y, a continuación, cambia a "CLEARED".

Los cambios o ajustes realizados se restablecen a los valores predeterminados.

Selección de la posición de los altavoces de sonido envolvente

Seleccione la posición de los altavoces de sonido envolvente de acuerdo con la configuración de los altavoces.



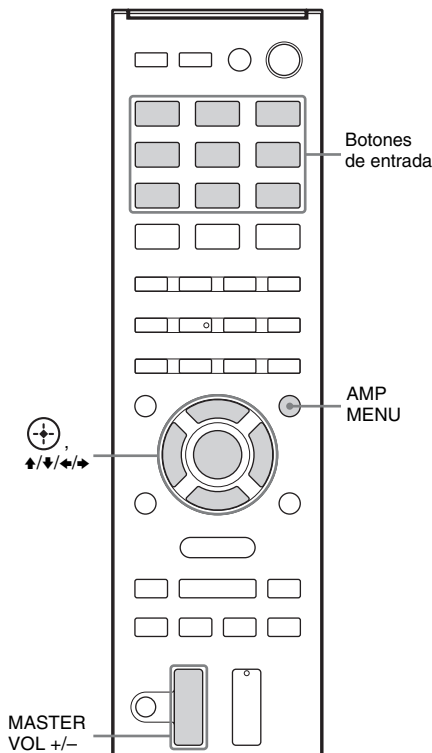
- 1 Pulse AMP MENU.**
- 2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “SPKR” y, a continuación, pulse Ⓢ o ➡.**
- 3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “SUR SPK” y, a continuación, pulse Ⓢ o ➡.**
- 4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la posición del altavoz que desee.**
 - FRONT: Si instala todos los altavoces en la posición frontal, seleccione “FRONT”.
 - REAR: Si usted instala los altavoces de sonido envolvente/altavoces envolventes traseros detrás de la posición de escucha, seleccione “REAR” para disfrutar del sonido envolvente multicanal.

Sugerencia

También puede presionar SURROUND SPEAKER varias veces en el receptor para seleccionar la posición de los altavoces de sonido envolvente.

Ajuste de los niveles y el balance de los altavoces (TEST TONE)

Puede ajustar los niveles y el balance de los altavoces escuchando el tono de prueba desde la posición de escucha.



- 1 Pulse AMP MENU.**
- 2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “LEVEL” y, a continuación, pulse Ⓢ o ➡.**
- 3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “T. TONE” y, a continuación, pulse Ⓢ o ➡.**

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “AUTO ■■■*”.

El tono de prueba se emite secuencialmente desde cada uno de los altavoces.

* ■■■ representa un canal de altavoz.

5 Ajuste los niveles y el balance de los altavoces.

Utilice el menú LEVEL (página 34) para ajustar los altavoces hasta obtener el mismo nivel del tono de prueba en cada uno de ellos.

Sugerencias

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/-.
- También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.
- El valor ajustado se muestra en la pantalla durante el ajuste.

6 Salga del tono de prueba.

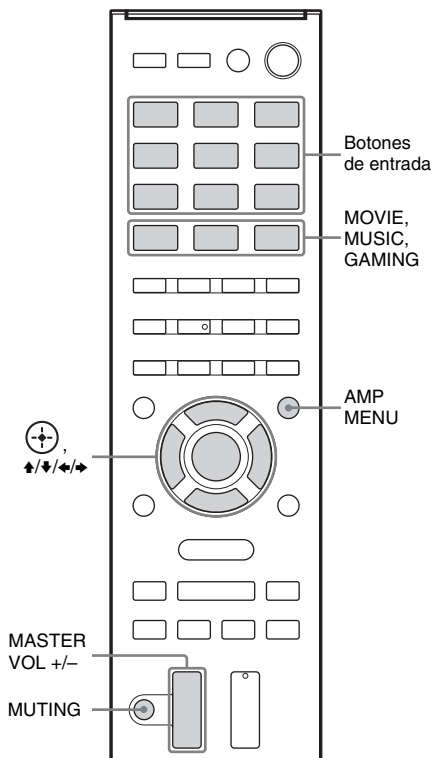
Pulse cualquier botón de entrada o seleccione “OFF” en el paso 4.

Cuando los altavoces no emiten ningún tono de prueba

- Es posible que los cables de altavoz no estén conectados de forma segura.
- MASTER VOLUME pudo haberse ajustarse a “VOL MIN”.

Operaciones básicas

Reproducción en un equipo fuente de entrada



1 Pulse el botón de entrada que corresponda con el equipo que desee.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

Aparece la entrada seleccionada en la pantalla.

2 Encienda el equipo e inicie la reproducción.

3 Pulse MASTER VOL +/- para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.

4 Pulse MOVIE, MUSIC o GAMING para disfrutar del sonido envolvente.

Para obtener más información, consulte página 29.

Para activar la función de silenciamiento

Pulse MUTE en el mando a distancia.

La función de silenciamiento se cancelará si realiza alguna de las acciones siguientes.

- Pulsa nuevamente el botón.
- Aumenta el volumen.
- Apaga el receptor.

Para no dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel de volumen.

Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta 8 caracteres para las entradas (excepto TUNER) y mostrarlo en la pantalla.

Esto resulta útil para asignar a las tomas los nombres de los equipos conectados.

1 Pulse el botón de entrada para el cual desea crear un nombre de índice.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse AMP MENU.

3 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "SYSTEM" y, a continuación, pulse \odot o \rightarrow .

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar "NAME IN" y, a continuación, pulse \odot o \rightarrow .

El cursor destellará y podrá introducir un carácter.

5 Pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse \leftarrow/\rightarrow para desplazar la posición de entrada hacia atrás o adelante.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de carácter pulsando \uparrow/\downarrow , de la siguiente manera.
Letras (mayúsculas) \rightarrow Números \rightarrow Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse \rightarrow sin seleccionar ningún carácter.

Si comete un error


Pulse \leftarrow/\rightarrow hasta que el carácter que desee cambiar destelle y, a continuación, pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar el carácter correcto.

6 Pulse \odot .

Se registrará el nombre que ha introducido.

Reproducción de un dispositivo USB

(Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina)

Para disfrutar de la música desde un dispositivo USB, simplemente conéctelo al puerto  (USB) del receptor.

Para obtener más información acerca de la conexión de un dispositivo USB, consulte “Conexión de un dispositivo USB” (página 18). Este receptor admite los siguientes formatos de archivo de música para su reproducción:

Formato de archivo	Extensiones
MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	“.mp3”
AAC*	“.m4a”, “.3gp”, “.mp4”
WMA9 Standard*	“.wma”

* Este receptor no reproduce archivos codificados con DRM.

Dispositivos USB compatibles

Este receptor admite los siguientes dispositivos USB de Sony. Este receptor no admite otros dispositivos USB.

Dispositivo USB de Sony verificado

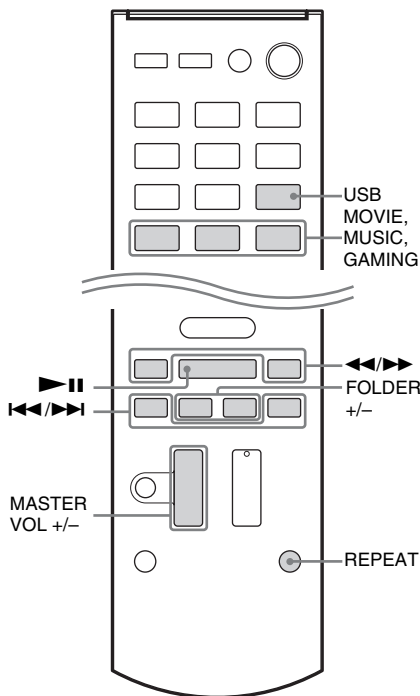
Nombre del producto	Nombre del modelo
Walkman®	NWZ-S754 / S755
	NWZ-E453 / E454 / E455
	NWZ-E353 / E354 / E355
	NWZ-B133 / B135 / B133F / B135F
	NWZ-B142 / B143 / B142F / B143F
	NWD-E023F / E025F
	NWZ-E435F / E436F / E438F
	NWZ-E343 / E344 / E345
	NWZ-S636F / S638F / S639F

Nombre del producto	Nombre del modelo
	NWZ-S736F / S738F / S739F
	NWZ-A726 / A728 / A729 / A726B / A728B
	NWZ-A826 / A828 / A829
	NWZ-W202
	NWZ-X1050 / X1060
	NWZ-S744 / S745
	NWZ-E443 / E444 / E445
	NWZ-S543 / S544 / S545
	NWZ-A844 / A845 / A846 / A847
	NWZ-W252 / W253
	NWZ-B152 / B153 / B152F / B153F
MICROVAULT	USM1GL / 2GL / 4GL / 8GL / 16GL
	USM1GLX / 2GLX / 4GLX / 8GLX / 16GLX

Notas

- Este receptor no lee datos en formato NTFS.
- Este receptor no lee otros datos que no sean los que están guardados en la primera partición de la unidad de disco duro.
- No utilice otros dispositivos USB distintos de los dispositivos USB indicados arriba. No se garantiza el funcionamiento de modelos no incluidos en esta lista.
- Aun cuando se utilicen dichos dispositivos USB su funcionamiento no puede asegurarse en todo momento.
- Algunos de estos dispositivos USB pueden no estar disponibles para su compra en determinadas áreas.
- Cuando formatee algunos de los modelos citados arriba, asegúrese de hacerlo utilizando el propio modelo, o bien un software de formateo específico para ese modelo.
- Conecte un dispositivo USB al receptor, solo después de que las indicaciones “Creating Library” o “Creating Database” desaparezcan del dispositivo USB.

Uso del dispositivo USB



1 Pulse USB.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor. El indicador “USB” aparece en la pantalla cuando se conecta el dispositivo USB.

2 Pulse ►|| para iniciar la reproducción.

3 Pulse MASTER VOL +/- para ajustar el volumen.

También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.

4 Pulse MOVIE, MUSIC o GAMING para disfrutar del sonido envolvente.

Para obtener más información, consulte página 29.

Otras operaciones

Pulsar	Operación
►	Iniciar/pausar la reproducción.
◀◀/▶▶	Avanza rápidamente hacia atrás o hacia adelante.
◀◀/▶▶	Se desliza al archivo anterior/siguiente.
FOLDER +/-	Se desliza a la carpeta anterior/siguiente.
REPEAT	Ingresa al modo de repetición. <ul style="list-style-type: none"> • RPT. OFF/RPT. ONE/ RPT. ALL/RPT. FLD

Notas sobre el dispositivo USB

- No extraiga el dispositivo USB mientras está en funcionamiento. Para evitar la corrupción de los datos o daños en el dispositivo USB, apague el receptor antes de extraer el dispositivo USB.
- Cuando sea necesario utilizar un cable USB, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que se va a conectar. Para obtener más información sobre el método de operación, consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que va a conectar.
- No conecte el receptor y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se conecta el dispositivo USB, aparece “READING”.
- Dependiendo del tipo de dispositivo USB conectado, es posible que “READING” tarde unos 10 segundos en aparecer.
- Cuando el dispositivo USB está conectado, el receptor lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que se tarde mucho tiempo en terminar de leer el dispositivo USB.
- El receptor puede reconocer hasta
 - 100 carpetas (incluida la carpeta “ROOT”).
 - 100 archivos de audio por cada carpeta.
 - 8 niveles de carpeta (estructura en árbol de archivos, incluyendo la carpeta “ROOT”).

El número máximo de archivos y carpetas de audio puede variar dependiendo de la estructura de archivos y carpetas.

No guarde otros tipos de archivos o carpetas innecesarias en un dispositivo USB.

- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/escritura, dispositivos de grabación y medios de grabación. Es posible que un dispositivo USB incompatible produzca ruido o interrumpa el audio o simplemente no se reproduzca.
- Es posible que la reproducción tarde en iniciarse cuando:
 - la estructura de carpetas es compleja.
 - la capacidad de la memoria es excesiva.
- Este receptor no es necesariamente compatible con todas las funciones disponibles en un dispositivo USB conectado.
- El orden de reproducción del receptor puede ser distinto al orden de reproducción del dispositivo USB conectado.
- Las carpetas que no tienen archivos de audio se omiten.
- Si se reproduce una pista muy larga, algunas operaciones podrían retrasar la reproducción.

Lista de mensajes USB

Mensaje y explicación

READING

El receptor está reconociendo y leyendo información del dispositivo USB.

DEVICE ERROR

No reconoció la memoria del dispositivo USB (página 23).

NO SUPPORT

Se ha conectado un dispositivo USB no compatible, un dispositivo desconocido, o el dispositivo USB se ha conectado a través de un concentrador USB (página 23).

NO.DEVICE

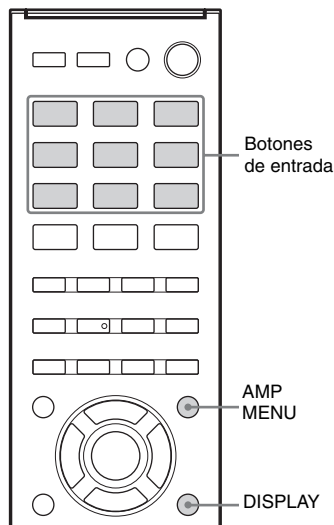
No hay ningún dispositivo USB conectado o el dispositivo USB conectado no ha sido reconocido.

NO TRACK

No se ha encontrado ninguna pista.

Visualización de la información de la pantalla

La pantalla suministra diversas informaciones sobre el estado del receptor como, por ejemplo, el campo de sonido.



1 Pulse el botón de entrada correspondiente a la información que desee comprobar.

2 Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulsa el botón, la visualización cambiará cíclicamente, de la siguiente manera:

Nombre de índice de la entrada* → Entrada seleccionada → Campo de sonido aplicado actualmente → Nivel de volumen → Información de transmisión**

Cuando escucha radio FM y AM

Nombre de la emisora memorizada* → Frecuencia → Campo de sonido aplicado actualmente → Nivel de volumen

* El nombre de índice aparece solamente si se ha asignado uno a la entrada o a la emisora presintonizada (página 22, 28). El nombre de índice no aparece si se han introducido

únicamente espacios en blanco, o si es igual que el nombre de la entrada.
**Es posible que no se visualice la información de transmisión.

Nota

Es posible que no se visualicen caracteres o marcas con algunos idiomas.

Grabación con el receptor

Puede grabar solamente señales de audio desde un equipo de audio/vídeo mediante el receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el equipo de grabación.

1 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar el equipo de reproducción que desea grabar.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Prepare el equipo de reproducción para la reproducción.

Por ejemplo, inserte el disco compacto que desea copiar en el lector de CD.

3 Prepare el equipo de grabación.

Inserte una cinta de vídeo en blanco, etc., en el equipo de grabación (conectado a las tomas VIDEO OUT).

4 Comience a grabar en el equipo de grabación, a continuación inicie el equipo de reproducción.

Notas

- Los ajustes de sonido no afectan a la salida de señal de las tomas VIDEO OUT.
- Algunas fuentes incluyen protección contra copia para impedir la grabación. En tal caso, es posible que no pueda grabar de dicha fuente.
- Las señales de entrada de audio a través de las tomas DIGITAL IN no pueden grabarse.
- Mientras se está grabando la fuente, la función de puesta en espera automática del receptor podría iniciarse e interrumpir la grabación. En este caso, ajuste "AUTO.STBY" a "STBY OFF" (página 35).

Operaciones del sintonizador

Para escuchar radio FM/AM

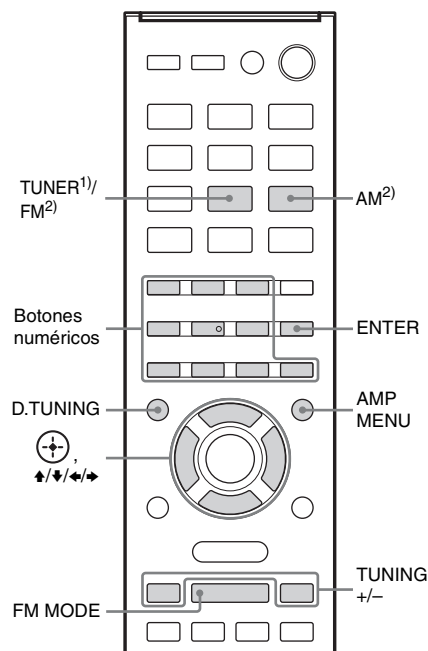
Puede escuchar transmisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de hacerlo, asegúrese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 18).

Sugerencia

A continuación se muestra la escala de sintonización para sintonización directa.

Área	FM	AM
Latinoamérica y Argentina	50 kHz	10 kHz*
Sudáfrica	50 kHz	9 kHz

* Puede cambiar la escala de sintonización de AM (página 27).



¹⁾RM-AAU135 solamente.

²⁾RM-AAU136 solamente.

Para sintonizar una emisora automáticamente (Sintonización automática)

- 1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

- 2 Pulse TUNING + o TUNING –.**

TUNING + realiza la exploración de las frecuencias bajas a altas y TUNING – realiza la exploración de las frecuencias altas a bajas.

El receptor detiene la exploración cuando se recibe una emisora.

En el caso de una recepción de FM estéreo de baja calidad

Si la recepción de FM estéreo es de baja calidad y “ST” destella en la pantalla, seleccione audio monoaural para reducir la distorsión del sonido.

Pulse FM MODE varias veces para seleccionar “MONO”. Para volver al modo estéreo, pulse FM MODE varias veces para seleccionar “STEREO”.

Sintonización de una emisora directamente (Sintonización directa)

Puede introducir directamente la frecuencia de una emisora mediante los botones numéricos.

- 1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

- 2 Pulse D.TUNING.**

- 3 Pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.**

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz
Seleccione 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

Ejemplo 2: AM 1 350 kHz
Seleccione 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

Sugerencia

Ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para lograr una recepción óptima cuando sintoniza una emisora de AM.

- 4 Pulse ENTER.**

Si no consigue sintonizar una emisora

Aparece “---.---MHz” o “----kHz” y, a continuación, se vuelve a visualizar la frecuencia actual.

Asegúrese de haber introducido la frecuencia correcta. Intente repetir los pasos 2 a 4. Si aún así no consigue sintonizar la emisora, es posible que la frecuencia no esté en uso en su área.

Cambio de la escala de sintonización de AM

(Solo los modelos de Latinoamérica y Argentina)

Puede cambiar la escala de sintonización de AM a 9 kHz o 10 kHz.

- 1 Pulse TUNER varias veces (o pulse AM) para seleccionar AM.**

- 2 Pulse AMP MENU.**

- 3 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “TUNER” y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .**

- 4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “AM STEP” y, a continuación, pulse \oplus o \rightarrow .**

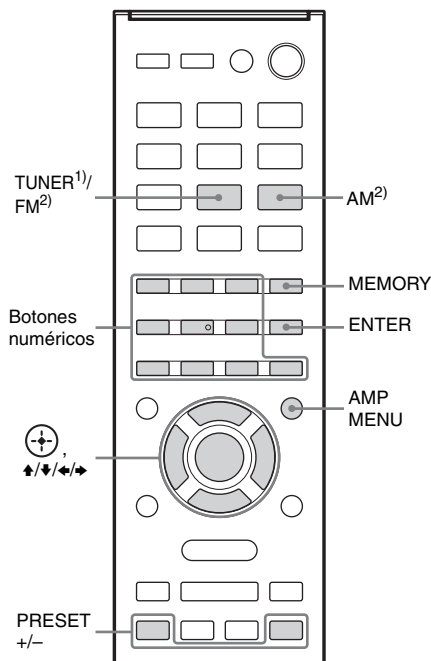
- 5 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar la escala de sintonización de AM que desee.**

Nota

Si cambia la escala de sintonización se borrarán todas las emisoras de AM presintonizadas.

Memorización de emisoras de radio de FM/AM

Puede guardar hasta 30 emisoras FM y 30 emisoras AM favoritas como emisoras presintonizadas.



¹⁾RM-AAU135 solamente.

²⁾RM-AAU136 solamente.

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora que desea presintonizar mediante la sintonización automática (página 27) o sintonización directa (página 27).

3 Pulse MEMORY.

4 Pulse los botones numéricos para seleccionar un número de emisora memorizada.

También puede pulsar PRESET + o PRESET – para seleccionar un número de presintonía.

5 Pulse ENTER.

Se guarda la emisora en el número de emisora memorizada seleccionado.

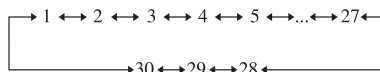
6 Repita los pasos 1 a 5 para guardar otra emisora.

Sintonización de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la siguiente manera:



También puede pulsar los botones numéricos para introducir la emisora memorizada. Para sintonizar la emisora seleccionada, pulse ENTER.

Designación de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces (o pulse FM o AM) para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora presintonizada cuyo nombre de índice desea crear (página 28).

3 Pulse AMP MENU.

4 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “TUNER” y, a continuación, pulse \odot o \rightarrow .

5 Pulse \uparrow/\downarrow varias veces para seleccionar “NAME IN” y, a continuación, pulse \odot o \rightarrow .

El cursor destellará y podrá introducir un carácter.

6 Pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse \leftarrow/\rightarrow para desplazar la posición de entrada hacia atrás o adelante.

Puede introducir hasta 8 caracteres para el nombre de la emisora.

Sugerencias

- Puede seleccionar el tipo de carácter pulsando \uparrow/\downarrow , de la siguiente manera.
Letras (mayúsculas) \rightarrow Números \rightarrow Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse \rightarrow sin seleccionar ningún carácter.

Si comete un error

Pulse \leftarrow/\rightarrow hasta que el carácter que desee cambiar destelle y, a continuación, pulse \uparrow/\downarrow para seleccionar el carácter correcto.

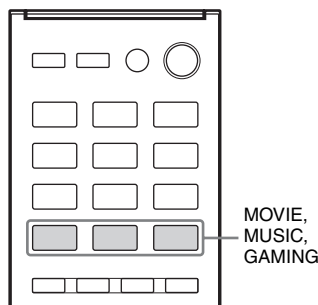
7 Pulse \odot .

Se registrará el nombre que ha introducido.

Para disfrutar del sonido envolvente

Selección del campo de sonido

Este receptor puede crear sonido envolvente multicanal. Puede seleccionar uno de los campos de sonido optimizados de entre los campos de sonido preprogramados del receptor.



Pulse MOVIE, MUSIC o GAMING para seleccionar el campo de sonido que desee.

Nota

Antes de seleccionar el campo de sonido, asegúrese de seleccionar la posición de los altavoces de sonido envolvente de acuerdo con la configuración de los altavoces. Para obtener más información, consulte “Selección de la posición de los altavoces de sonido envolvente” (página 20).

■ MOVIE A (Película A)

Optimiza la salida de sonido de todos los altavoces para la reproducción de películas.

■ MOVIE B (Película B)

Permite recrear los efectos de sonido de las películas.

■ MUSIC (Música)

Permite escuchar la música con sonido multicanal.

■ **GAMING (Gaming)**

Reproduce el procesamiento de sonido de los videojuegos para una gran experiencia de juego.

Notas sobre los campos de sonido

- Los campos de sonido para música y películas no funcionan con señales que tengan frecuencias de muestreo de más de 48 kHz.
- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden ocasionar un incremento del ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos de sonido que emplean altavoces virtuales, no se podrá oír ningún sonido que proceda directamente de los altavoces de sonido envolvente.

Sugerencia

Si desea identificar el formato de codificación del software DVD, etc., compruebe el logotipo del paquete.

Para desactivar el efecto de sonido envolvente

Pulse MOVIE varias veces para seleccionar “MOVIE A”.

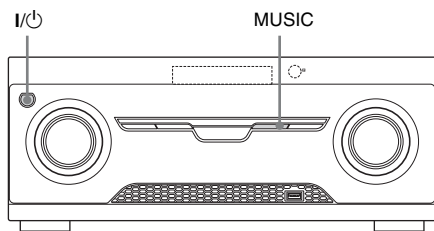
Formatos de audio digital compatibles con el receptor

Los formatos de audio digital que este receptor puede decodificar dependen de las tomas de salida de audio digital del equipo conectado. Este receptor es compatible con los siguientes formatos de audio.

Formato de audio	Cantidad máxima de canales	Conexión COAXIAL/OPTICAL entre el equipo de reproducción y el receptor
Dolby Digital	5.1	○
DTS	5.1	○
DTS 96/24	5.1	○

Restauración de los campos de sonido a los ajustes predeterminados

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar este procedimiento.

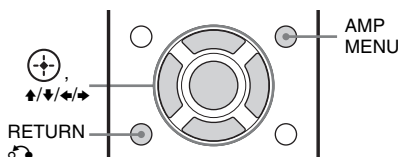


- 1** Pulse **I/⏻** para apagar el receptor.
- 2** Mientras mantiene pulsado **MUSIC**, pulse **I/⏻**.
“S.F. CLEAR” aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se restablecen a los ajustes predeterminados.

Operaciones del menú

Uso del menú de configuración

Puede personalizar su receptor realizando distintos ajustes en el menú de configuración.



- 1** Pulse **AMP MENU**.
- 2** Pulse **↑/↓** varias veces para seleccionar la opción del menú que desea y, a continuación, pulse **⊕** o **➡**.
- 3** Pulse **↑/↓** varias veces para seleccionar el parámetro que desea ajustar y, a continuación, pulse **⊕** o **➡**.
- 4** Pulse **↑/↓** varias veces para seleccionar el ajuste que desea y, a continuación, pulse **⊕**.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse **⬅** o **RETURN**

Para salir del menú

Pulse **AMP MENU**.

Nota

Algunos parámetros y ajustes pueden aparecer atenuados en la pantalla. Esto significa que no están disponibles o que son fijos y no pueden modificarse.

Descripción general de los menús

Las opciones siguientes se encuentran disponibles en cada menú. Para obtener más información, consulte la página de referencia que aparece entre paréntesis.

Menú [Visualización]	Parámetros [Visualización]	Ajustes	Ajuste predeterminado
LEVEL [LEVEL] (página 34)	Tono de prueba [T. TONE]	AUTO ■■■ ^{a)} , OFF	OFF
	Equilibrio de los altavoces frontales [FRT BAL]	BAL. L+1 a BAL. L+8, BALANCE, BAL. R+1 a BAL. R+8	BALANCE
	Nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo [SL LVL]	SL −10.0 dB a SL +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SL 0 dB
	Nivel del altavoz de sonido envolvente derecho [SR LVL]	SR −10.0 dB a SR +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SR 0 dB
	Nivel del altavoz de graves [SW LVL]	SW −10.0 dB a SW +10.0 dB (intervalo de 0,5 dB)	SW 0 dB
	Compresor de rango dinámico [D. RANGE]	COMP. MAX, COMP. STD, COMP. OFF	COMP. OFF
SPEAKER [SPKR] (página 34)	Posición de los altavoces de sonido envolvente [SUR SPK]	FRONT, REAR	FRONT
	Distancia del altavoz frontal izquierdo [FL DIST.]		
	Distancia del altavoz frontal derecho [FR DIST.]		
	Distancia del altavoz de sonido envolvente izquierdo [SL DIST.]	1.00 m a 10.00 m (intervalo de 0,10 m)	3.00 m
	Distancia del altavoz de sonido envolvente derecho [SR DIST.]		
	Distancia del altavoz de graves [SW DIST.]		
EQ [EQ] (página 34)	Nivel de graves de los altavoces frontales [BASS]	BASS −6 dB a BASS +6 dB (intervalo de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos de los altavoces frontales [TREBLE]	TRE −6 dB a TRE +6 dB (intervalo de 1 dB)	TRE 0 dB

Menú [Visualización]	Parámetros [Visualización]	Ajustes	Ajuste predeterminado
TUNER [TUNER] (página 34)	Designación de emisoras presintonizadas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 28).	
	Selección de la escala de sintonización de AM ^{b)} [AM STEP]	Para obtener más información, consulte “Cambio de la escala de sintonización de AM” (página 27).	
AUDIO [AUDIO] (página 35)	Sincroniza el audio con la salida de vídeo [A/V SYNC]	SYNC ON, SYNC OFF	SYNC OFF
	Selección del idioma de emisión digital [DUAL]	MAIN/SUB, MAIN, SUB	MAIN
	Modo de decodificación Pro Logic II ^{c)} [PLII DEC.]	AUTO, ON, OFF	AUTO
SYSTEM [SYSTEM] (página 35)	Brillo de la pantalla [DIMMER]	DIM ON, DIM OFF	DIM OFF
	Modo de espera automática [AUTO.STBY]	STBY ON, STBY OFF	STBY ON
	Designación de entradas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 22).	

a) ■■■■ representa un canal de altavoz (FL, FR, SL, SR, SW).

b) Solo los modelos de Latinoamérica y Argentina.

c) Este parámetro se puede seleccionar solo cuando el campo de sonido está ajustado a “MOVIE A” y la posición del altavoz de sonido envolvente a “REAR”.

Menú LEVEL

Los niveles y el equilibrio entre los altavoces se puede ajustar de forma manual en cada uno de los altavoces.

■ T. TONE

Le permite ajustar los niveles y el equilibrio entre altavoces mientras escucha el tono de prueba desde la posición de escucha (página 20).

■ FRT BAL

Le permite ajustar el balance entre los altavoces frontales izquierdo y derecho.

■ SL LVL, SR LVL, SW LVL

Puede ajustar el nivel de cada uno de los altavoces (sonido envolvente izquierdo/derecho, altavoz de graves).

■ D. RANGE

Permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido. Esto puede resultar útil para ver películas con un volumen bajo a altas horas de la noche. La compresión del rango dinámico solo es posible con fuentes Dolby Digital.

- COMP. MAX

El rango dinámico se comprime drásticamente.

- COMP. STD

El rango dinámico se comprime según el propósito del ingeniero de grabación.

- COMP. OFF

El rango dinámico no se comprime.

Sugerencia

El compresor de rango dinámico permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido en función de la información de rango dinámico incluida en la señal Dolby Digital.

“COMP. STD” es el ajuste estándar, que presenta solo una ligera compresión. Por lo tanto, se recomienda utilizar el ajuste “COMP. MAX”. Este ajuste comprime considerablemente el rango dinámico y le permite ver películas a altas horas de la noche con un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y proporcionan una compresión natural.

Menú SPEAKER

Puede ajustar la posición y la distancia de los altavoces conectados a este receptor.

■ SUR SPK

Le permite seleccionar la posición del altavoz de sonido envolvente de acuerdo con la configuración de los altavoces (página 20).

■ FL DIST., FR DIST., SL DIST., SR DIST., SW DIST.

Le permite ajustar la distancia entre cada altavoz (frontal izquierdo/derecho, sonido envolvente izquierdo/derecho, altavoz de graves) y la posición de audición.

Si ambos altavoces frontales no están situados a igual distancia de la posición de escucha, ajuste la distancia al altavoz más cercano.

Menú EQ

Puede ajustar la calidad tonal (nivel de graves/agudos) de los altavoces frontales.

■ BASS

■ TREBLE

Menú TUNER

Puede asignar un nombre a las emisoras memorizadas.

■ NAME IN

Le permite asignar nombres a las emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte “Designación de emisoras presintonizadas” (página 28).

■ AM STEP*

Le permite cambiar AM STEP a 9 kHz o 10 kHz. Para obtener más información, consulte “Cambio de la escala de sintonización de AM” (página 27).

* Solo los modelos de Latinoamérica y Argentina.

Menú AUDIO

Puede ajustar la configuración de audio para que se adapte a sus preferencias.

■ A/V SYNC

Le permite retrasar la salida de audio para reducir al mínimo el espacio de tiempo entre la salida de audio y la visualización de imágenes.

- SYNC ON (tiempo de retardo: 60 ms)
La salida de audio se retrasa para reducir al mínimo el espacio de tiempo entre la salida del audio y la visualización de las imágenes.
- SYNC OFF (tiempo de retardo: 0 ms)
La salida de audio no se retrasa.

Notas

- Este parámetro resulta útil si se utiliza un monitor LCD o de plasma de gran tamaño o un proyector.
- El tiempo de retardo puede variar dependiendo de los ajustes de formato de audio, campo de sonido y distancia de los altavoces.

■ DUAL

Le permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante las emisiones digitales, si está disponible. Esta característica solo funciona con las fuentes Dolby Digital.

- MAIN/SUB
El sonido del idioma principal se emitirá a través del altavoz frontal izquierdo y el sonido del idioma secundario se emitirá simultáneamente a través del altavoz frontal derecho.
- MAIN
Se emitirá el sonido del idioma principal.
- SUB
Se emitirá el sonido del idioma secundario.

■ PLII DEC.

Le permite activar o desactivar el modo de decodificación Pro Logic II.

- AUTO
El modo de decodificación Pro Logic II se aplica automáticamente cuando se reciben señales codificadas Dolby Surround.

- ON
El modo de decodificación Pro Logic II se aplica cuando se reciben señales de 2 canales.
- OFF
El modo de decodificación Pro Logic II se desactiva.

Nota

Esta función se activa sólo en los siguientes casos:

- Se selecciona “MOVIE A”.
- La posición de los altavoces de sonido envolvente está ajustada a “REAR”.

Menú SYSTEM

Puede personalizar los ajustes del receptor.

■ Atenuador

Le permite ajustar el brillo de la pantalla.

- DIM ON
Permite reducir el brillo de la pantalla y apagar los indicadores luminosos.
- DIM OFF
El brillo de la pantalla y de los indicadores permanecen sin cambiar.

■ AUTO.STBY

Permite configurar el receptor para que cambie automáticamente al modo de espera si el receptor está inactivo o en ausencia de señal de entrada.

- STBY ON
Cambia al modo de espera después de aproximadamente 30 segundos.
- STBY OFF
No cambia al modo de espera.

Notas

- Esta función no se activa cuando se selecciona la entrada TUNER.
- Si el modo de espera automático se utiliza junto con el temporizador de apagado al mismo tiempo, tendrá prioridad el temporizador de apagado.

■ NAME IN

Le permite asignar nombres a las entradas. Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 22).

Precauciones

Seguridad

Si cae dentro de la caja algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo compruebe antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe que el voltaje de funcionamiento de su unidad coincida con el del suministro eléctrico local.

El voltaje de funcionamiento está indicado en la placa de características de la parte posterior del receptor.

- Aunque haya apagado la unidad, ésta no estará desconectada de la red eléctrica de ca mientras siga conectada a la toma de corriente de la pared.
- Si no va a utilizar el receptor por un lapso de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente de la pared. Para desconectar el cable de alimentación de ca tómelo del enchufe, nunca tire del cable.
- El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado.

Acumulación de calor

Aunque el receptor se calienta durante el funcionamiento, esto no es señal de mal funcionamiento. Si utiliza continuamente el receptor con el volumen alto, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la caja. Para evitar quemarse, no toque la caja.

Lugar de instalación

- Coloque el receptor en un lugar con ventilación adecuada para evitar que se recaliente y prolongar su vida útil.

- No lo coloque cerca de fuentes de calor, en lugares sujetos a la luz directa del sol, donde existe polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque sobre la caja nada que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar un mal funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como televisor, videgrabadora o platina de casete. (Si se utiliza el receptor junto con un televisor, videgrabadora o platina de casete y lo instala cerca de tales equipos, podría producirse ruido y la calidad de la imagen podría deteriorarse. Esto tiende a ocurrir especialmente cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, recomendamos utilizar una antena exterior.)
- Preste atención cuando coloque el receptor o los altavoces sobre superficies con tratamientos especiales (con ceras, aceites, lustres, etc.) ya que pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.

Funcionamiento

Antes de conectar otros equipos, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

Si detecta irregularidades en el color de una pantalla de televisión cercana

Debido a que todos los altavoces y los altavoces de graves no poseen blindaje antimagnético, le recomendamos colocarlos alejados de cualquier televisor (página 12).

Si se observan irregularidades en los colores...

Apague el televisor, vuelva a encenderlo después de transcurridos 15 a 30 minutos.

Si vuelven a observarse irregularidades en los colores...

Aleje los altavoces del televisor.

Limpieza

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice

ningún tipo de estropajos abrasivos, polvos de limpieza ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con su receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las siguientes dificultades mientras emplea el receptor, utilice esta guía de solución de problemas y tome la acción correctiva que se sugiera. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano. Tenga presente que si el personal de servicio cambia algunas piezas durante la reparación, puede que se retengan dichas piezas.

Encendido

El receptor se apaga automáticamente.

- “AUTO.STBY” está ajustado a “STBY ON” (página 35).
- La función temporizador de apagado está funcionando (página 10).

Sonido

No hay sonido, independientemente del equipo que se seleccione o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que todos los cables de conexión estén insertados en las respectivas tomas del receptor, los altavoces y el equipo.
- Compruebe que el receptor y todos los equipos estén encendidos.
- Compruebe que MASTER VOLUME no esté ajustado a “VOL MIN”.
- Pulse MUTE en el mando a distancia para cancelar la función de desactivar sonido.
- Intente pulsar el botón de entrada del mando a distancia o girar INPUT

SELECTOR en el receptor para seleccionar el equipo que desee (página 21).

Hay zumbido y ruidos considerables.

- Compruebe que los altavoces y el equipo estén conectados de forma segura.
- Compruebe que los cables de conexión estén separados de un transformador o motor y alejados al menos 3 metros (10 pies) de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje el equipo de audio del televisor.
- Las clavijas y las tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

No hay sonido, o se escucha un sonido de nivel muy bajo por altavoces específicos.

- Compruebe que todos los cables estén completamente insertados en las tomas del receptor y del equipo.
- Asegúrese de haber conectado las tomas L y R de un equipo analógico; ya que los equipos analógicos requieren la conexión a ambas tomas L y R. Utilice un cable de audio (no suministrado).
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 20).
- Compruebe que los cables de los altavoces estén conectados correctamente y de forma segura (página 13).
- Compruebe que el altavoz de graves esté conectado de forma correcta y segura.

No hay sonido de un equipo específico.

- Compruebe que el equipo esté correctamente conectado a las tomas de entrada de audio para ese equipo.
- Compruebe que el o los cables utilizados en la conexión estén totalmente insertados en las tomas del receptor y del equipo.

Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- Compruebe que los altavoces y el equipo estén conectados correctamente y de forma segura.

- Ajuste los parámetros de nivel mediante el menú LEVEL.

No se reproduce sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que se está reproduciendo fue grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando conecte un lector de DVD, etc., a las tomas de entrada digital del receptor, asegúrese de que el equipo conectado posea un ajuste de salida de audio digital.

No se puede obtener el efecto de sonido envolvente.

- Asegúrese de que el campo de sonido no esté ajustado a "MOVIE A" (página 29).

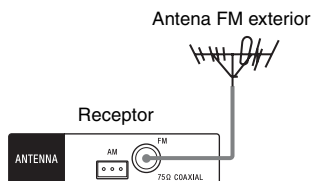
No se puede grabar.

- Compruebe que el equipo esté conectado correctamente.
- Seleccione el equipo fuente mediante los botones de entrada (página 21).
- Las señales de entrada de audio a través de las tomas DIGITAL IN no pueden grabarse.
- Los dispositivos fuente contienen tecnología de protección de los derechos de autor para impedir la grabación. En tal caso, es posible que no pueda grabar desde tales fuentes.

Sintonizador

La recepción de FM es deficiente.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohm (no suministrado) para conectar el receptor a una antena FM exterior como se muestra a continuación.



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas estén conectadas de forma segura. Ajuste las antenas y conecte una antena exterior, si fuera necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es muy débil con la sintonización automática. Utilice la sintonización directa.
- Asegúrese de ajustar correctamente la escala de sintonización (cuando sintoniza emisoras AM con sintonización directa) (página 27).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se borraron (cuando se sintoniza mediante la búsqueda de emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 28).
- Pulse DISPLAY varias veces para que aparezca la frecuencia en la pantalla.

Dispositivo USB

¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, se pueden producir los siguientes problemas. Consulte "Dispositivos USB compatibles" (página 23) para obtener información sobre los tipos de dispositivos compatibles.
 - No se reconoce el dispositivo USB.
 - Los nombres de archivo o de carpeta no se muestran en este receptor.
 - No es posible reproducir.
 - Hay saltos de sonido.
 - Hay ruido.
 - El sonido se emite distorsionado.

Hay ruido, saltos o sonido distorsionado.

- Apague el receptor y vuelva a conectar el dispositivo USB y, a continuación, encienda el receptor.
- Los datos de música en sí contienen ruido, o el sonido está distorsionado.

No se reconoce el dispositivo USB.

- Apague el receptor y, a continuación, desconecte el dispositivo USB. Encienda el receptor otra vez y, a continuación, vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Conecte el dispositivo USB compatible. (página 23).
- El dispositivo USB no funciona correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo resolver este problema.

La reproducción no se inicia.

- Apague el receptor y vuelva a conectar el dispositivo USB y, a continuación, encienda el receptor.
- Conecte el dispositivo USB compatible. (página 23).
- Pulse ►|| para iniciar la reproducción.

El dispositivo USB no puede conectarse al puerto (USB).

- El dispositivo USB se ha conectado de forma invertida. Conecte el dispositivo USB en la orientación correcta.

Visualización errónea.

- Es posible que los datos guardados en el dispositivo USB estén dañados.
 - Los códigos de caracteres que se pueden visualizar en este receptor son los siguientes:
 - Mayúsculas (A a Z)
 - Números (0 a 9)
 - Símbolos (= < > * + , - . / \] _)
- Es posible que otros caracteres no se visualicen correctamente.

“READING” se muestra durante un tiempo prolongado, o la reproducción tarda bastante en iniciarse.

- El proceso de lectura puede tardar mucho tiempo en los casos siguientes.
 - El dispositivo USB contiene muchas carpetas o archivos.
 - La estructura de archivos es sumamente compleja.
 - La capacidad de la memoria se ha excedido.
 - La memoria interna está fragmentada.

Recomendamos seguir las siguientes directrices.

- Total de carpetas en el dispositivo USB: 100 carpetas o menos (incluida la carpeta “ROOT”)
- Total de archivos por carpeta: 100 o menos.

El archivo de audio no se puede reproducir.

- Los archivos MP3 en formato MP3 PRO no se pueden reproducir.
- El archivo de audio es un archivo de audio de múltiples pistas.
- Es posible que algunos archivos AAC no se puedan reproducir correctamente.
- Los archivos WMA en formato Windows Media Audio Lossless y Professional no se pueden reproducir.
- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivos distintos de FAT16 o FAT32 no son compatibles.*
- Si utiliza un dispositivo USB con particiones, se podrán reproducir solamente los archivos de audio de la primera partición.
- La reproducción es posible hasta 8 niveles (incluida la carpeta “ROOT”).
- El número de carpetas excede de 100 (incluida la carpeta “ROOT”).
- El número de archivos en una carpeta excede de 100.
- Los archivos cifrados o protegidos mediante contraseña, etc., no se pueden reproducir.

* Este receptor es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con todos estos FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Apunte el mando a distancia al sensor remoto del receptor (página 5).
- Elimine cualquier obstáculo entre el mando a distancia y el receptor.

continúa

- Cambie todas las pilas del mando a distancia por otras nuevas, si estuvieran debilitadas.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.


Mensajes de error

Si se produce un mal funcionamiento, aparecerá un mensaje en la pantalla. El mensaje le permite comprobar el estado del sistema. Si no consigue resolver el problema, consulte con el distribuidor Sony más cercano. Si aparece un mensaje de error mientras se está utilizando un dispositivo USB, consulte la “Lista de mensajes USB” (página 25).

PROTECT

Se suministra corriente irregular a los altavoces, o el receptor está cubierto y los orificios de ventilación están bloqueados. El receptor se apagará automáticamente al cabo de algunos segundos. Quite el objeto que cubre el panel superior del receptor, compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender la unidad.

USB FAIL

Se ha detectado una sobrecarga en el puerto  (USB). El receptor se apagará automáticamente al cabo de algunos segundos. Compruebe el dispositivo USB y, a continuación, desenchúfelo y vuelva a encender la unidad.

Borrado de la memoria

Secciones de referencia

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 19
Campos de sonido personalizados	página 31

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de potencia

Modelos de Latinoamérica y Argentina

Salida en modo estéreo (nominal) (6 ohm, 1 kHz, THD 1%)

104 W + 104 W¹⁾

Salida en modo de sonido envolvente²⁾ (referencia) (6 ohm, 1 kHz, THD 30%)

Salida RMS

FRONT: 220 W por canal¹⁾

SURROUND: 220 W por canal¹⁾

Modo sonido envolvente²⁾ (referencia) (6 ohm, 100 Hz, THD 30%)

SUBWOOFER: 220 W por canal¹⁾

Modelo de Sudáfrica

Salida en modo estéreo (nominal) (6 ohm, 1 kHz, THD 1%)

104 W + 104 W¹⁾

Salida en modo de sonido envolvente²⁾ (referencia) (6 ohm, 1 kHz, THD 10%)

Salida RMS

FRONT: 165 W por canal¹⁾

SURROUND: 165 W por canal¹⁾

Modo sonido envolvente²⁾ (referencia) (6 ohm, 100 Hz, THD 10%)

SUBWOOFER: 170 W por canal¹⁾

¹⁾ Medidos en las siguientes condiciones:

Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica, Latinoamérica	ca 240 V, 50 Hz
Argentina	ca 230 V, 50 Hz

²⁾ Salida de potencia de referencia para los altavoces frontales, de sonido envolvente y altavoces de graves. Dependiendo de la configuración del campo de sonido y la fuente, puede no haber salida de sonido.

Entradas

Análogica Sensibilidad: 800 mV/
50 kiloohm

Digital (Coaxial) Impedancia: 75 ohm

Salidas (Analógica)
AUDIO OUT Voltaje: 800 mV/
1 kilohm

Tono
Niveles de ganancia
±6 dB, intervalo 1 dB

Rango de frecuencias de reproducción:
28 Hz – 20 000 Hz

Sección del sintonizador de FM
Gama de sintonización
87,5 MHz – 108,0 MHz

Antena Antena monofilar de FM

Terminales de antena
75 ohm, no equilibrado

Sección del sintonizador de AM		
Gama de sintonización		
Área	Escala de sintonización	
	Intervalo en 10 kHz	Intervalo en 9 kHz
Latinoamérica, Argentina	530 kHz – 1 710 kHz	531 kHz – 1 710 kHz
Sudáfrica	–	531 kHz – 1 602 kHz

Antena Antena cerrada

Sección de USB
(Excepto modelos de Sudáfrica y Argentina)

Velocidad de bits compatible*
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kbps – 320 kbps, VBR
WMA: 48 kbps – 192 kbps
AAC: 48 kbps – 320 kbps

Frecuencias de muestreo*
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
WMA: 44,1 kHz
AAC: 44,1 kHz

* No se puede garantizar la compatibilidad con todos los programas de software de codificación/escritura, dispositivos de grabación y medios de grabación.

Velocidad de transferencia
A toda velocidad

Dispositivo USB compatible
Clase de almacenamiento masivo

Corriente máxima 500 mA

General	
Requisitos de alimentación	
Área	Requisitos de alimentación
Sudáfrica	ca 230 V – 240 V, 50/60 Hz
Latinoamérica	ca 120/220/240 V, 50/60 Hz
Argentina	ca 220 V – 230 V, 50/60 Hz

Consumo de potencia
155 W

Consumo de potencia (en el modo en espera)
0,3 W

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)
430 mm × 178 mm × 336 mm
incluidas las piezas salientes y los controles

Peso (Aprox.) 8,0 kg

Sección de altavoces
• **Altavoz frontal (SS-MSP2M)**

Sistema de altavoces 2 vías, 2 controladores, reflector de graves

Altavoz

Altavoz de graves: 160 mm, tipo cónico

Altavoz de agudos: 25 mm, tipo bocina

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)
280 mm × 485 mm × 290 mm (con patas)

Peso (Aprox.) 7,3 kg

• **Altavoz de sonido envolvente (SS-SRP7M)**

Sistema de altavoces Rango completo, caja
cerrada

Altavoz

Altavoz de graves: 100 mm, tipo cónico

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad)
(Aprox.)

280 mm × 235 mm ×
162 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 2,4 kg

• **Altavoz de graves (SS-WP3M)**

Sistema de altavoces Reflector de graves

Altavoz 200 mm, tipo cónico

Impedancia nominal 6 ohm

Dimensiones (anchura/altura/profundidad)
(Aprox.)

280 mm × 405 mm ×
290 mm
(con patas)

Peso (Aprox.) 6,7 kg

El diseño y las especificaciones están sujetos a
cambios sin previo aviso.

Índice

Numerics

4 canales 12

A

Altavoces

conexión 13
instalación 12

Asignación de

nombres 22, 28

Audio portátil

conexión 17

B

Borrar

memoria 19

C

Campos de sonido

restauración 31
selección 29

Configuración inicial 19

D

Decodificador de televisión

por cable
conexión 16

Dispositivo USB

conexión 18
reproducción 23

G

GAMING 30

Grabación 26

Grabadora de DVD

conexión 17

L

Lector de DVD

conexión 15

M

Mando a distancia 9

Mensaje

Bus universal en serie 25
Error 40

Menú

Altavoz 34
AUDIO 35
Ecualizador 34
LEVEL 34
SYSTEM 35
TUNER 34

MOVIE A 29

MOVIE B 29

M-TURBO 5, 10

MUSIC 29

P

PlayStation 3

conexión 16

R

Reproductor de discos

Blu-ray
conexión 15

Reproductor de discos

compactos de Super
audio
conexión 17

S

Silenciamiento 22

Sintonización

a emisoras
presintonizadas 28
automáticamente 27
directamente 27

Sintonizador

conexión 18

Sintonizador de satélite

conexión 16

T

Televisor

conexión 14

Temporizador de

apagado 10

TEST TONE 20

V

Videgrabadora

conexión 17

<http://www.sony.net/>

©2012 Sony Corporation Printed in Malaysia



* 4 4 1 5 7 8 8 2 2 * (2)